会　報

AUG.2022

Partner

No.41

長　崎　日　米　協　会

The Japan-America Society of Nagasaki

## 2021 年　定例事業について

長崎日米協会の 2021 年度理事会・通常総会は、新型コロナウイルス感染拡大を受け、次の通り変更又は中止となりました。

| | |
|---|---|
| ○理事会・通常総会 | 書面決議へ変更 |
| ○講演会 | 中止 |

## 長崎日米協会・長崎日英協会合同「クリスマス夜会 2021」開催

2021 年 12 月 9 日（木）ヒルトン長崎で、「長崎日米協会・長崎日英協会合同クリスマス夜会 2021」を開催いたしました。前年は新型コロナウイルス感染症拡大で中止となり 2 年ぶりの開催となった本パーティーには、在福岡米国領事館ジョン・C・テイラー首席領事を始め、長崎に住む外国人の方など約 90 名の皆様にご参加いただきました。

十分な感染予防対策を行ったうえで開催した本パーティーは、宮脇長崎日米協会会長の挨拶、ジョン・C・テイラー首席領事の来賓挨拶で開会しました。また会場では、JAZZ ピアニストの平戸祐介様による演奏や毎年恒例のプレゼント抽選会が行われ、終始和やかな雰囲気の中、今年も一足早いクリスマスを楽しみました。

## 在福岡米国領事館　ジョン・C・テイラー首席領事来訪

2021 年 11 月９日（火）在福岡米国領事館ジョン・C・テイラー首席領事が宮脇会長を表敬訪問されました。

懇談は、終始和やかな雰囲気の中行われ「コロナ感染拡大が長崎の経済界へどのような影響を及ぼしたか」、「コロナの影響によりこれまでなかなか実施できなかった日米交流イベントを今後どのように活性化させていくか」などが話題となりました。

## 在福岡米国領事館　ジョン・C・テイラー首席領事離任

2022 年 6 月 20 日(月)、在福岡米国領事館ジョン・C・テイラー首席領事が福岡での勤務を終え、離任挨拶のため宮脇会長を訪問されました。離任後は、フロリダの空軍基地で特殊部隊司令官のアドバイザーをされるそうです。

テイラー首席領事は「また長崎に来る機会があれば、次は軍艦島に行ってみたい。」「アメリカ人にとって長崎は特別な場所であり、アメリカは常に長崎を見ているという事を長崎の人たちにもっとアピールしたい！」とおっしゃっていたのが印象的でした。

2019 年 8 月の着任以来、当協会のクリスマス夜会などの活動に対し、積極的にご出席いただき、数多くのご協力とご支援を賜りましたことを心より感謝申し上げるとともに、新任地でのますますのご活躍をお祈りいたします。

## 「日米親善歓送会」に出席

2022 年７月に在福岡米国領事館のジョン・C・テイラー首席領事とユキ・近藤・シャー広報担当領事が離日されることに伴い、6 月 23 日(木)、西鉄グランドホテルにて福岡日米協会主催「日米親善歓送会」が開催されました。ジョン・C・テイラー首席領事とユキ・近藤・シャー広報担当領事は、在任中、九州各地に出向き、市民レベルでの交流活動に積極的に取り組まれ、日米親善に大いに貢献されました。

歓送会では、福岡日米協会の高崎会長によるの主催者挨拶の後、テイラー首席領事と近藤シャー広報担当領事から、それぞれ「お別れのことば」があり、九州での 3 年間を感慨深く語られました。その中で「在福岡米国領事館在籍中のほとんどが、コロナ禍により活動が制限されたのが非常に残念であった。しかしそのような中でも、出向いた先々で九州の人たちにフレンドリーに接していただき、日米親善にとって素晴らしい時間を共有することができた。チャンスがあれば、もう一度九州を訪れたい。」とお二人が共通してお話しになられました。

最後は、テイラー首席領事にギター演奏と歌を披露していただき、会場は惜別の中にも、大いに盛り上がりました。テイラー首席領事はフロリダへ、近藤・シャー広報担当領事はロンドンへ赴任されましたが、お二人の新任地でのますますのご活躍をお祈りいたします。

# 英語スピーチコンテスト等への後援

### ◇ 第 30 回長崎県高等学校英語スピーチコンテスト

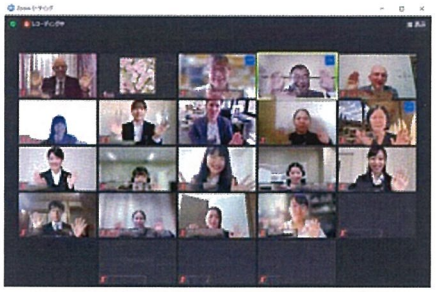
【開催日】 2021 年 10 月 2 日（土）

【結　果】第 1 部　第 1 位　大渡　玲央さん（長崎県立長崎東高等学校 2 年）

　　第 2 部　第 1 位　竹田　実千花さん（猶興館高等学校 2 年）

【大渡　玲央さんの感想】

私はコロナ禍での経験を題材に、逆境の中でも思案し続け前進することの大切さを主張しました。実は、この原稿の土台にはある言葉があります。「ことばの動きはこころの動き」。中学 2 年生の時に聴いていたラジオ講座の講師の先生が、文法の説明としておっしゃった一言でした。耳にしたばかりの時は印象が薄かったものの、コロナ禍が私たちの生活に影響を及ぼすにつれ、その真意を深く実感するようになりました。例えば、本来プラスの意味で使われることの多い「positive」という言葉は「陽性の」というマイナスの意味を持つことが多くなりました。それに伴って日々の生活や私達の心の在り方まで、なんだか暗く閉塞感漂うものになってしまいました。終息の見えないコロナ禍の中、自分のことばで皆のこころを少しでも良い方向に動かしたい。そんな思いを胸に原稿を書き上げました。英語の学習を開始して 8 年が経過し、私の英語力は初期のころと比べるとある程度向上しました。一方で、どこまで上達しても、ことばの学習の積み重ねに終わりはありません。今回の出場で得た経験を糧として、今後の語学学習にも現状に満足することなく一層励んでいきたいです。



オンライン開催(エリザベス・ラッセル杯)

### ◇ 第 16 回長崎県高等学校英語ディベート大会

【開催日】 2021 年 10 月 9 日（土）

【結　果】第 1 位　佐世保北高等学校

　　第 2 位　諫早高等学校

### ◇ 第 9 回活水女子大学エリザベス・ラッセル杯英語スピーチコンテスト

【開催日】 2021 年 10 月 23 日（土）

【結　果】第 1 位　脇舛　美菜さん（早稲田大学 3 年）

　　第 2 位　香川　友里絵さん（武庫川女子大学 3 年）

　　第 3 位　藤原　美優さん（津田塾大学 3 年）

(九州地区高等学校スピーチコンテスト)

### ◇ 第 31 回九州地区高等学校英語スピーチコンテスト

【開催日】 2021 年 11 月 6 日（土）

【結　果】第 1 部　第 1 位　ハーン　ニーナさん（宮崎県立宮崎大宮高等学校 2 年）

　　第 2 部　第 1 位　竹田　実千花さん（猶興館高等学校 2 年）

(高校生英語プレゼンテーションコンテスト)

### ◇ 第 7 回活水女子大学高校生英語プレゼンテーションコンテスト

【開催日】 2021 年 12 月 19 日（日）

【結　果】第 1 位　入江　栞さん（長崎県立長崎東高等学校 2 年）

　　第 2 位　岸　ふみさん（長崎県立諫早高等学校 2 年）

　　第 3 位　濵　向日葵さん（活水高等学校 2 年）

こんにちは！　長崎市国際課　国際交流員

# キャメロン・タイレン（Tyrhen Cameron）です！

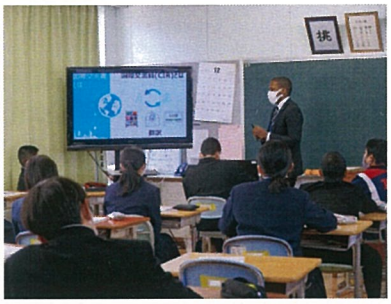
2019 年 8 月から長崎市役所国際課で国際交流員（ＣＩＲ）を務めさせていただいています、キャメロンタイレンと申します。フロリダ州マイアミ市の近くで育ち、今年着任４年目で、28 歳になりました。

趣味は筋トレ、バドミントンです。外国語は日本語とスペイン語を話すことができます。

子供の頃からゲーム、音楽など日本の様々なエンターテイメントに興味がありましたが、最初に学んだ外国語は高校に入学してからのスペイン語でした。スペイン語を学ぶうちに、外国語を学ぶことが大好きだということに気づきました。高校２年生の頃から英語とはまったく違う日本語にチャレンジしようと独学で勉強を始めました。勉強すればするほど日本語の虜となり、やめられませんでした。

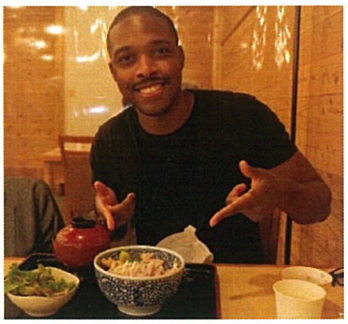
勉強すると、日本語と英語の発想の違いに気が付き、子供の頃にやっていた日本語から英語に翻訳された英語版のゲームが、原作の日本語版とどのような違いがあるのか、どのようなニュアンスが翻訳する過程で失われたのかということが気になりました。そういった違いが興味深く、日英の翻訳が大好きになりました。

2013 年にフロリダ州の州都タラハシー市にあるフロリダ州立大学に入学し、日本語と日本文化（仏教、茶の湯、私小説）を専攻しました。また、併せて心理学も勉強しました。2016 年に大学を卒業後、約２年間翻訳者として働きましたが、子供の頃から日本への憧れが強かったことから 2018 年にＪＥＴプログラムに応募し、2019 年に国際交流員（ＣＩＲ）に選ばれ来崎しました。仕事内容としては、翻訳や通訳、国際理解講座を実施しています。



長崎の街は、歴史が長く自分の故郷であるフロリダ同様、多様性に満ちた都市だと思います。古くから世界との交流があり、その影響が町並みに見受けられ素晴らしいとも思います。

また、フロリダ南部とは違い、四季がはっきり分かれているので、自然の魅力を堪能することが出来ます。故郷にはない山や、いたるところにあふれる緑は、何回見ても感動します。



長崎は、海にも近いので、海水浴もフロリダ州に住んでいた頃より気軽に楽しめて、充実した毎日を過ごしています。

国際交流員（ＣＩＲ）の仕事は、まだしばらく続けますが、その後は、翻訳の仕事をやってみたいと考えています。

長崎での経験を今後の人生に活かしていきたいと思います。

## 新規会員募集中！

長崎日米協会では新規会員を募集中です。会員の皆さまのお知り合いの方をぜひご紹介下さい。

| 年会費 | | |
|---|---|---|
| | 個人会員 | 年会費　2,000 円 |
| | 法人会員 | 年会費　10,000 円 |

編集・発行/長崎日米協会(株式会社長崎経済研究所内)
〒850-8618 長崎市銅座町１番 11 号　十八親和銀行本店内
TEL 095-828-8859　FAX 095-821-0214〈 事務局：山口・島田 〉